

XXXIV. évfolyam

40-ik szám

Egyes szám ára

10 fillér

Negyedévre 1:20 P.

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

Megjelenik
szombatonKüldetéseket
felvesz
a kiadóhivatal
Széchenyi-tér
9.

Mit tegyünk?

Inségmunka.

„Három részre tagozódik” —
jelentí a alispán.

1.) Buzakölcsönt kapnak a megyék. 30.000 ellátatlan egyén részére. Öt teli hónapra 152 vagon kenyérmag szükséges. 2.) A népjóléti minisztérium kisipari munkával ruházati cikkeket készített és oszt ki. 3.) Közúti földmunka.

Ez mind nagyon szép. Buzatermelő állam vagyunk, tehát senkinek sem szabad éhenhalni.

De... De... Illő tisztelettel kérdezzük az alispán urat, hogy az az értekezlet, mely az inségmunkát tárgyalta, nem foglalkozott e azzal, hogy az a negyedmillió pengő, melyet részben kölcsönkép kapunk csak, itt, ebben a csonkaságában szinylődő vármegyében korántsem lehet elégséges? Nincs az országnak egyetlenegy olyan nyomorultul elszegényedet városa, mint éppen Ujhely. Mondjuk, hogy az a harmincezer inséges már kereshet majd havi huszonöt pengőt. De hányszor harmincezer ember van, akinek a 25 pengő félhavi lakbérre sem elég!

A kiméletlen takarékoság ideje következik. Akiknek van, azok majd nem mernek költeni, akiknek pedig inség munka jut, azok pedig nem tudnak vásárolni.

És ilyenkor adókat emelnek! Nálunk így nem a jövedelem lesz látszat jövedelem, hanem a kivetett adó látszatadó.

Sajnos, a baj forrását még nem találták meg. Még kutatnak utána és a kutatás során ott tartanak, ahol a lillafüredi furással. Még mindig nem ott keresik a megtakarítás lehetőségeit, ahol azt meg kell találni. A 33-asok bujócskát játszanak.

Pedig ezt a súlyos magyar problémát meg lehet oldani s meg kell oldani, de ehhez a hazafias polgárság nagy összefogására, küzdeni akarására és nyíltszínűségére van szükség.

Mit is mondott Koudela Géza egyik Ujhelyben tartott előadásán?

— Amint a hajó harangja megszólal, ha a másik hajó ugyanolyan harangjának szavát hallja, úgy nekünk magyaro-
knak is meg kell érteni egymás szavát és a szívnek meg kell érezni azt, amit a másik szív érez!

A biatorbágyi merénylet ügyében Zemplénben is nyomoznak

A biatorbágyi merénylet szálai ugylátszik, hogy Zemplénben is elvezetnek és a nyomozás eddigi eredménye valószínűleg érdekes fordulatot ad a bűnügynek.

Ujhelyben két nappal ezelőtt, a késő esti órákban egy falusi asztalosmester közeledett a rendőr felé. A rendőr látta, hogy az idegen férfi akar valamit mondani és azért ő maga is közeledett feléje.

— Én ismerem Matuskát! — mondta a kissé spicces ember Vargha Pál rendőrőrmesternek, aki azonnal igazoltatta a férfit. Kerekes István 30 éves asztalosmester nevére szóló háromféle igazoló iratot is mutatott és bőbeszédűen beszélni kezdett Matuskáról.

Elmondta, hogy ő vámőr volt, megszökött, de hazajött és a katonai

biróságtól kapott büntetést kitöltötte. A szökésben lévő időt Bécs és Berlinben töltötte. A kommunista pártnál Bécsben küldöncmunkát végzett és ezért álláshoz juttatták. Ismerte Matuskát a párt tagját. Matuska Pácinban 2000 pengőt kínált egy nagyobb munka végrehajtásáért, de nem akarta megmondani, hogy miről van szó.

Kerekest Endrődy József fogalmazó még az éjjeli órákban kihallgatta. A bűnügyi osztály vezetője, Tóth Elek rendőrtanácsos lefolytatta a nyomozást, majd péntek délben Jablonszky József detektívcsoportvezető Kerekest Budapestre kísérte.

Ugy tudjuk, hogy Kerekes István biatorbágyi születésű, aki mint vámőr került Pácinba, majd későbbi büntetésének kitöltése után Pácinban telepedett le.

Ha a Tröszt nem akar ráfizetni a Bodrogi Gazdasági Vasutra

— Mi sem akarunk a Trösztre!

Ma már nyíltan beszélnek az emberek arról, „hogya nem kap államsegélyt a Bodrogi Gazdasági Vasut, akkor újévkor kénytelen lesz üzemét leállítani” Ujhely város képviselőtestülete előtt. is ezzel referálta az előadó azt az ügyet, mely az államsegélykérés támogatására vonatkozott. A Bodrogi foglalkoztatta e héten a Megyei Kisgyűlést is.

Bennünket zemplénieket, szorosabban ujhelyieket, kettős szempontból érdekel a Bodrogi Gazdasági Vasut ügye. 1.) A vasuti közlekedés előmozdítja a forgalmat. 2.) Az építéséhez jelentős összegekkel hozzájárultunk.

Jól tudjuk, hogy egyedül Ujhely városa kettőszázezer aranykoronát vett kölcsön néhány évvel ezelőtt az ujhely-pataki vonal kiépítési költségeihez való hozzájárulásra. Fizetett Sárospatak, a községek és a megye is, még-pedig tekintélyes összegeket.

Mikor kiépült az ujhely—nyiregyházai összeköttetés a Bodrogi már csaknem mindenben Nyiregyházához tartozott. Természetesen megmaradt a nagy Tröszt

kebelében továbbra is. Az ujhely—pataki, majd ujhely—nyiregyházai összeköttetés megteremtése egyben a Tröszt vagyonának emelkedését is jelentette, mert az újabb építések jórésze hozzájárulásokból létesült. Most, mikor mindez már megvan és mi ujhelyiek is keservesen nyögjük a 200.000 aranykoronás tartozásunk magas kamatait, akkor halljuk, hogy a Tröszt „ráfizet” a fenntartásra és éppen ezért magára hagyja a Bodrogi és Nyiregyházi Vasutat, s leállítja azt.

Nem tudjuk, hogy ez a híresztelés mennyiben felel meg a valóságnak. Annyi tény, hogy mi odaadtuk azt a pénzt mely nem volt a miénk, s melynek kamatai súlyos teherként nehezdednek a polgárság vállára.

A köz érdekében jogunk van ahhoz, hogy odakiáltuk a Trösztnek: hogya a Tröszt nem akar ráfizetni a Kisvasutra, — mi sem akarunk ráfizetni a Trösztre! Jöjjön a Tröszt nyíltan, őszintén a nyilvánosság elé. Mutassa ki, hogy mennyibe kerül az üzemek fenntartása, mi okozza a „vesztéséget”, hogyan lehetne az üzemet

rentabilissá tenni, mennyit juttattak és juttatnak a Kisvasutak a Trösztnek és igazgatóinak ?!

Őszinte véleményünk: a Kisvasutak üzemének rentabilisnek kell lenni. Ha nem az, akkor ott olyan hibáknak kell lenni, melyek már talán évtizedek óta lapangnak. Az ujhely-pataki vonal kiépítése csak bevétel többletet hozott, a vasuti alkalmazottak száma és fizetése nagy mértékben csökkent. Mik lehetnek tehát azok a bajok ?!

Azon az alapon, hogy tekintélyes összegekkel van vármegyénk érdekelve a Bodrogi Vasutnál, mi nyílt felhívást intézünk a vasut Vezetőségéhez és kérjük, hozza nyilvánosság elé, tárja fel őszintén a vasut ügyét.

Ha a Tröszt valóban le akarja állítani a vasuti üzemet, akkor pedig a vármegye és a város részéről történjen gondoskodás arról, hogy a vonalátadás ne évtizedek múlva, de most történjen meg, mert a városon is áthaladó vasútvonal építéséhez nem azért járultunk hozzá hatalmas összegekkel, hogy a Királyi faterlep könnyebben szállíthassa fáját a Nyírség felé. A vasutnak eredeti rendeltetését kell betölteni, a köz érdekét kell szolgálni.

Áll a harc a szeszkartel és a szőlősgazdák közt

A múlt számunkban hosszasan emlekeztünk meg arról a nem egyenlő fegyverekkel vívott harcról, amelyet a szeszkartel jól fizetett urai indítottak a borvidéki képviselők ellen.

A harc folyik. A szeszkartel nem válogatós az eszközökben. Az ipari érdekeltségek ott is megtalálják támogatójukat, ahol elsősorban is a szőlőtermelők érdekeit kell szem előtt tartani.

Másik oldalon egyre-másra mozdulnak meg a szőlőtermelők egyesületei, amelyeket nemcsak a kétségbeesés, hanem a józan előrelátás ösztökél a gyors cselekvésre.

Hétfőn este tartott ülést a Szőlőbirtokosok Egyesülete. Az aktuális kérdéseket tárgyalták és megvitatták azt az akciót, amely 800 ezer hektóliter bornak borpárlattá való feldolgozását célozza. Éles kifakadások hangzottak el és a felszólalók hivatkoztak arra, hogy az ipari szeszgyárak 1921-ben, Hegedűs Lóránt pénzügyministersége idején 80 ezer hektóliter szeszkontingenst kaptak a mezőgazdasági szeszgyárak rovására s ez az ajándék mindenestre köteleznék őket arra, hogy a mezőgazdasági termelők érdekeit figyelemre méltassák. Kifogásolták, hogy a szeszgyárak exponensei maguk helyett „indifferens” gazdaságpolitikusokat szeretnének a 33-as bizottságban.

Ugyancsak permanens tanácskozá sokat tart a Magyar Szőlősgazdák Társasága, amelynek keretében vasárnap

alakult meg a borecettermelők szakosztálya. A magyar borecettermelők egy exportra alkalmas standarddecetet akarnak termelni és exportpiacot akarnak szerezni, amelynek érdekében máris jó kilátással folynak a tárgyalások,

ROVÁS.

Beszélő számok. Érdekes számok a pénzügyigazgató jelentéséből.

Zemplén területén a havi jelentésben kimutatásra kerülő adómenyekben 1931. évre a következő összegek vannak kivetve: Földadó 473.936 P., házáadó 684.860 P., Vagyonadó 128.887 P., Jövedelemadó 287.839 P., Társulati és tantemadós 33.524 pengő !

Téli munkaalkalmat kíván nyújtani a Turistaegyesület. Ezúttal azoknak az ácsmunkásoknak, akiknek nyáron vajmi kevés munkaalkalmuk nyílt.

A munkaalkalom megteremtéséhez azonban még egy dolog elintézésére van szükség. Ugyanis a derek turisták még márciusban kérték a várostól, hogy adjon erdei faanyagot és a régi villanygyár területéről deszkát a Turista Otthon mellett helyiség elkészítéséhez. A turistáknak a fedett helyiséggel az a céljuk, hogy a kiránduló iskoláknak nyári zivatar esetén menedékhelyet nyújthassanak, miután a hegyen nincs megfelelő befogadóképességű menedékház.

Várjuk a polgármesteri intézkedést. Itt az alkalom egy olcsó és hasznos közmunkára.

A villamos erőközponthoz újabb szakértőt hív a város. Nem volna jobb a Keresk. Minisztériumtól kérni? Tizedrész annyiba kerülne, mint amennyibe Pattanyus szakvéleménye került.

Az ujhelyi Ált. Ipartestület és a Keresk. Társulat a szövetkezetek megszüntetését kérte.

Hogy igazuk volt-e? Lássák kérem az alábbi példából!

Az ujhelyi fűszerkereskedők legnagyobb konkurense Ujhelyben: a Köztisztviselők Szövetkezete. Ugyanez áll a férfi és női ruhanemű kereskedőknél és most már a rádiókereskedésre vonatkozólag is. Nem állítjuk, hogy ez a verseny árban volna meg. Dehogyan. Talán a hitelfeltételek kedvezőbbek valamivel, ami érthető is, mert az ujhelyi kereskedő drágább hitelhez jut, mint az állami kedvezményeket élvező és a polgárság adójából szubvenzionált szövetkezetek.

A Köztisztviselők Szövetkezete két ségtelen elveszi a köztisztviselők nagy részét az ipar-kereskedelemtől. Van-e ember, akinek be lehet beszélni, hogy ez a köztisztviselők javára van? Azért, mert a Megyeháza nagytermében vászonra is vetették a szövetkezet fontosságát, még

nem hiszik el, hogy a Szövetkezet olcsóbban tud árusítani, mint a Behyna, Vilkovszky, Ricz, Klein Jakab, Bilanovits vagy más cég. — Nálunk a ruhásboltok egymásután zárnak be vagy kérnek kényszerigeztséget, de a Szövetkezet ennek dacára egyre-másra rendezti ruhaakcióit. Nem hihető el, hogy a Közművek Dubay és Behyna cég helyett feltétlenül a szövetkezeteknek kell árusítani, illetve „közvetíteni” már a rádiókat is.

És ha már mindez megtörténik, akkor kérjük, csoda-e az, hogy a boltok bezárnak és így a házáadó, a keresetiadó lesz kevesebb és egzisztenciák mennek tönkre ?!

Még valami, amiről nem szabad megfeledkezni!

Mennyivel járul hozzá a Szövetkezet a városi terhekhez? Fogyasztási adó címen annyit fizet mint más üzlet. Míg a kereskedő kereseti adót fizet, addig a szövetkezet társulati adót fizet. Igen de mennyi? Megtudjuk, ha a központnak Budapesti adóbejelentését vizsgáljuk. Ujhelyre nézve annyi jövedelmet mutat ki, hogy a társulati adója 48 pengő, ennek járuléka 54 pengő. Összesen tehát 102 pengőt adózik Ujhelyben. Így aztán nem találhatnánk különösnek azt sem, ha egyes cikkeket állami támogatás és ilyen adózás mellett olcsóbban is tudna adni — véletlenül.

A kereskedők a kormányhoz fordultak. A kormányt Zemplén megyében Széll főispán képviseli. Reá járul tehát az a feladat, hogy az ipar és kereskedelemnek ezt a panaszát kivizsgálja és arra orvoslást találjon.

Hírek

— **Kitüntetések átadása.** A „Felsőmagyarországi Hírlap” megírta, hogy a kormányzó a jászóvári prépostság gazdaságainak főtanácsosát, Szakárida Jánost ötvenéves szolgálati jubileuma alkalmából III. osztályú érdemkeresztrel tüntette ki és e rendjelet Széll József zempléni főispán ünnepély keretében adja át. Mint Ricséről jelentik, a kitüntetést ünnepélyes keretek közt nyújtották át a jubilánsnak, kit a premontrei rend nevében Kovács Lajos jószágkormányzó, a gazdaságok tisztikara nevében pedig Gerhardt Ármán uradalmi főintéző köszöntött. A gazdasági alkalmazottak is melegen ünnepelték munkájuk érdemes vezetőjét. — Az ujhelyi vármegyeházán Széll főispán meleg szavak kíséretében hétfőn dében nyújtotta át Janka Károly püspökhelyettesnek a kormányfőtanácsossá történt kinevezéséről szóló okmányt, Elekes Imre és Trócsányi József dr.-nak a signum laudist.

— **Halálozás.** özv. Halassy Adolfné Máv. intéző özvegye Sátoraljujhelyben rövid szenvedés után elhunyt.

Az 1931. évi 3600 M. e. r. szerint minden **lisztértékesítő** és **feldolgozó** által vezetendő és a forg. adóhivatal által hitelesített, számozott

legújabb mintájú **Örlemény raktárkönyv** beszerezhető

Illésházy M. és Társa könyvnyomdájában Sátoraljujhely. Széchenyi-tér 9.

— **Megbízás.** A sátoraljai helyi járás-bíróság elnöke, Mészáros István, nyugdíjba vonult. Az igazságügyminiszter a vezető-járásbírói teendők ellátásával dr. Kabina Géza kir. járásbíró bízta meg. — A rendőrkapitányság vezetője a detektívcsoporthoz vezetésével Jablonszky József detektívet bízta meg.

— **Esküvő.** Hlányánszky Mancika és Zsuhovits János vármegyei írodasegéd-tiszt f. hó 20-án délután 4 órakor a rómkath. templomban tartják esküvőjüket.

— **Megyei gazdasági hírek.** Az őszi szántás-vetési munkálatok folyamatban vannak. A tengeri behordás általánoságban megtörtént. A burgonya kiadása kedvező időjárás mellett most folyik. Az aljszőlőkben a szüret az esős idő miatt, szokatlan korán megkezdődött. A Hegyalján a sok esőzés nagy károkat okozott, mert a teljeseen még meg sem érett bogycókat kifakasztotta és a fürtök jelentékeny mennyisége megrohadott. Sárjú termés nem volt s ezért az állatok téli eltartása igen nagy gondokat okozhat a gazdáknak. Szerencse, hogy a legelők a beállított csapadékos idő után megjavultak és az állatállomány még mindig a legelőket járja.

— **Harmínchatan pályáznak a Közművekhez.** A Városi Közművek Boros Béla irodafőnök elbocsátása után pályázatot hirdetett mérlegképes könyvelői állásra. A pályázati határidő lejárt. Az állásra 36 pályázati kérvény érkezett be.

— **Eljegyzés.** Kallus Sáriák (Nagy-géres — Velky Gyres) eljegyezte Weisz Jakab saui helyi talmudista. a Tiferesz Bachurim alelnöke.

— **Betörők jártak a Nemzeti Bank fiókjának udvarán.** Vasárnap este 9 óra előtt a Nemzeti Bank fiókjának főnöke telefonon értesítette a rendőrséget, hogy a bank udvarán betörők tartózkodnak. Mihályi György portás bement a szert az ajtózáráskor két ismeretlen egyén megtámadta és szemébe paprikát szórtak. Az értesítésre megjelent rendőrök a tetteseket az átkutatott udvarban és kertben nem találták. A nyomozás folyamatban van.

— **A Nemzeti Kaszinó új bérlete.** A vármegye január 1-étől a Nemzeti Kaszinónak ismét bérbeadta az eddigi bérelt helyiségeket, még pedig három évre. Az új bérösszeg évi 2400 P.

— **Nyolcórái zárórát kérnek a fűszeresek.** Több fűszerkereskedő és kereskedőségéd aláírásával levél érkezett szerkesztőségünkbe. A fűszeresek a 9 órai záróra miatt emelnek panaszt Rámutatnak arra, hogy Miskolcon a fűszeresek is 7 órakor zárnak. A fűszeres már reggel 6 órakor nyitja üzletét, délidőben alig tart szünetet és a mai legyen gült forgalom mellett, szükségtelenül hagyja nyitva üzletét este 9 óráig! Ennek a tulhajtott munkaidőnek kívánják véget vetni, mikor szerkesztőségünk után kéri a rendőrkapitányság vezetőjétől a fűszerüzletek 8 órai zárórájának elrendelését.

— **Hatvan pengő egy cséplőért.** Szerencséről jelentik: A napokban lefolyt árverésen egy teljes cséplőgép-garnitúra 60 pengőért kelt el. A hitelező vette meg és — az adós szerencséjére — a tartozás kiegyenlítése után visszaadta a gépet.

— **Fehér Artur** a kiváló fővárosi szavalóművész ma este 8 órakor a statusquo kulturteremben tartja előadását.

— **Uj műszaki cég Ujhelyben.** A közönség érdeklődésére tarthat számot egy új műszaki üzlet megnyitása. **Martino** **Márton**, akinek műszaki és hason-szakmában elismert neve van, Kazinczy-u. 4. szám alatt, a Fantó benzintöltő állomás mellett nyitotta meg üzletét. A cégnél autók kellekek, gazdasági gépek, tejjgazdasági felszerelések, bel és külföldi szén, különféle amerikai olajok stb. kaphatók. Ugyanott autótaxik megrendelhetők. Az autótaxiállomás telefonszáma: 112.

— **Zemplénben 82 százalék az adó-tartozás.** A Közigazgatási Bizottság ülésén a pénzügyigazgató-helyettes jelentette, hogy vármegyénkben a tényleges, már esedékessé vált hátralek összege 1.328.995 P., vagyis 82 százalék. Szeptember hónap 38.839 pengővel kevesebb adó folyt be, mint az elmúlt év ugyanazon hónapjában. Forgalmi adóban szeptember havában 105.762 P-t fizettek. Kedvezőtlen adó-behajtások miatt Ujhely városra és csaknem valamennyi községre kimondották a felelősséget.

— **Munkanélküliek, nyugdíjasok figyelmébe!** Pénzkeresésre kiűnő alkalom a naptár árusítása, mely 3 hónapig szép és jó jövedelmet biztosít, minden különösebb befektetés nélkül. Felvilágosítással készséggel szolgál, Méhner Vilmos nap-tárkiadó vállalat, Budapest, IV. Egyetem ucca 4.

— **Száz vádlott — egy ügy.** Érdekes büntetőügyi tárgyalás folyt le az ujhelyi járásbírószágon. A tizenhatszáz kilométerre lévő Kovácsvágásról hatvanegy ember gyalogolt be Ujhelybe, hogy „igazát keressék”. Sokan otthon maradtak. A sértettek: Borsós Andor gönci főszolgabíró és Babos Károly szántói erdőmérnök. Ők a főispán részére kibérelték a később nagy port vert kovácsvágási vadászterületet. Kilencvenhárom aláírással a földművelésügyi minisztérium, illetve Abaujmegye alispánjához fejelentést adtak be a vádlottak a sértettek ellen, hangoztatva, hogy az általuk kiállított bérszerződés valótlan adatokat tartalmaz. Rágalmazásért indult eljárás. A kir. ügyész a keddi tárgyaláson még több egyénre terjesztette ki a vádat és így a vádlottak száma 100-on felül emelkedett. A vádlottak nem hajlandók bocsánatot kérni, egyrészt nem értik a vádat, másrészt bizonyítani kívánnak. „Mi nem sértettük senkit, mi csak az igazat mondtuk” kiáltják kórusban. Délig tartott a személyi adatok megállapítása, majd a bíróság a tárgyalást az őszi munkaidőre való tekintettel félre halasztotta.

— **Megszúrtak egy dohánygyári munkást.** Vasárnap este véres kimenetelű összecsapás történt az egyik ujhelyi kocsmá előtt Kovalszky István dohánygyári munkásnak akadt nézeteltérése egy ársával és ebbe beleszólt Pochlot Béla cigány napszámos is, aki békíteni akart. Végül is Pochlot fel fogott egy nagyobb ütést majd, előadás szerint, Kovalszky fojtogatni kezdte őt. Pochlot az elővert zsebkéssel leszúrta Kovalszkyt. A sérült munkást nagyon súlyos sérüléssel szállították az Erzsébet kórházba. Pochlot Bélát, aki önvédelemmel védekezik, a rendőrség vette őrizetbe.

— **Székelési zavarok, bélgörccs, puffadság, gyomorszedülés, izgalmi állapotok, szívidegesség, félelemérzés, bódultság és általános rosszullet esetén a természetes „Ferenc József” keserűviz a gyomor és bélsatorna tartalmát gyorsan és fájdalom nélkül kiűri, a vérkeringést előmozdítja s tartós megkönnyebbülést szerez. Korunk legkiválóbb orvosai a Ferenc József vizet úgy férfiaknál, mint nőknél és gyermekeknek teljes eredménnyel alkalmazzák. A Ferenc József keserűviz gyógyszer-tárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.**

— **Csütörtökön temették el a Bodrogközi Vasut szerencsétlenül járt áldozatát.** A Bodrogközi Gazdasági Vasut érháttanyai vonalán halálos kimenetelű szerencsétlenség történt. Valószínűleg hibés váltóállítás következtében, felborult egy lassan haladó motor. A vezető szerencsésen megmenekült. Kocsis István motórvezető, aki a gépen fűtő szolgálatot látott el, olyan súlyos égési sérüléseket szenvedett, hogy a nyiregyházi kórházban már nem tudtak rajta segíteni. A szerencsétlenül járt vasutat Ujhelybe szállították és csütörtökön délután temették el az Apponyi-uccai lakásról, nagy részvétől kísérve.

— **Turistaság.** Az ujhelyi turisták vasárnap a Zsolyomka—Lövölde—Bányácska hegyszékre rendeznek kirándulást. Indulás d. u. félkettőkor a ref. templom előtt. Vendégeket szívesen látnak.

— **Kényszerjegyzés.** A sátoraljai helyi törvényszék elrendelte a kényszerjegyzéset Friedman Ferenc férfiruhakereskedő ellen. Vagyonfelügyelő vitéz Bisztray László dr.

— **Berzéken iskola épül.** Az ujhelyi államépítészeti hivatal pályázatot hirdetett a berzékeni iskolaépítésre.

— **Uj menetrend.** A külföldre menő és külföldről jövő közvetlen gyorsvonatok és közvetlen csatlakozású vonatok menetrendjeit és menetárait is tartalmazó, 51 évfolyamu vasuti utmutató és máv. menetrend, a magyar királyi Államvasutak hivatalos menetrendkönyvének zsebalakú kiadása megjelent. Kapható minden könyv-árusítási helyen, dohánytözsdekben s az állomások pénztárainál és portásainál. Ára 2 pengő.

— **A Pesti Tőzsde** új száma szenzációs és nélkülözhetetlen információk egész tömegét közli.

— **Meghalt egy ujhelyi rab, aki félszázadot töltött fegyházban.** A sátoraljai helyi törvényszéknek most kellett volna tárgyalni Tóth Jakab Samu bűnügyét. Tóth ismerős alakja volt a fogház és fegyházaknak. Rablőgyilkosságért halálra volt ítélve, kétféle is. Mindkét esetben kegyelmet kapott. Az utóbbi kegyelmet még Károly király koronázásakor kapta. Félévszázadot töltött már fegyintézetekben, mikor a 82 éves ember legutóbb már csak egyszerű szalonnalopási ügybe keveredett. Ismét fogházba került a notorius, javíthatatlan Tóth Jakab Samu. Mikor bekisérték, csak annyit mondott: „Ha husom megette a tömlőc, lakjon jól most már a csontommal is”. Az egykori haramia utolsó napjai következtek. Beutalták a kórházba, ahol néhány hetet töltött, majd meghalt.



Baj van az ujhelyi csapatoknál?

Mikor az elmúlt heti mérkőzések kapott góljait összeszámolta a két helyi csapat, valaki szomorúan jegyezte meg: hét, hét, mindenképen hét.

Hét góllal terhelten áll a mult heti mérleg. Önkéntelenül is felvetődik az a kérdés, vajjon így lesz ez már hétről-hétre? Ugy a SAC mint a MÁV játékosai tulságos elbizakodottsággal állnak ki mérkőzéseikre. Training? Azt nem nagyon ismerik. Mert lehet egyáltalába trainingnek nevezni azt a csapatkodást, melyet training címén folytatnak hétről-hétre. A játékos tanítani, a játékosnak tanulni kell. Még pedig észszerűen és fegyelmezetten.

A SAC most már helyben játsza le az őszi szezon mérkőzéseit. Jó játékkal — a mai északkerületi csapatokkal szemben — minden pontot itt kell tartani.

A Máv. éppen a Sac. ellen mutatta meg, hogy tud, ha akar. Már most a vasárnap délutáni Dvtk. elleni mérkőzés-kell igazolni azt, hogy a csapat fejlődésképes

Bajnoki futballmérkőzés

folyó hó 18-án délután 3 órakor

S. Máv S. C. — DvTK.

folyó hó 24-én szombaton délután

SAC. — SSE.

Orient szálloda

Budapest, VII. Dohány-ucca 40.

minden

kényelemmel

berendezett

szobák

Polgári olcsó árak.

VÁROSI MOZGÓ.

1931. október 20-án, kedden és 21-én szerdán „Chic Parisienne“ (Oh Páris!) Látványos, énekes, táncos hangos vígjáték 10 felvonásban. Kísérő műsor: Horac Britt zenekara. Chaz—Chaze zenebohócok Fox hangos hiroadó.

Okt. 22-én, csütörtökön „A Broadway cárja“. Dráma 8 felvonásban. Izgalmas történet a new-yorki alvilág rejtelmeiből. Kísérő műsor: Nagyváros hiénái (Kaland a vadnyugaton) 6 felvonásban Paramount hangos hiroadó.

A szerencsi kir. járásbírósgától, mint telek-könyvi hatóság.

Tk 5056/1931. sz.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Tokajhegyaljai Takarékpénztár végrehajthatónak Czagány Pál és neje szül.: Prahács Margit végrehajtható szvenedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság végrehajtási árverést 5500 P — fill. tökékövetelés és járulékal behajtása végett a szerencsi kir. járásbírórság területén lévő Mezőzombor községben fekvő, s a 1. mezőzombori 69 sz. betétben A. I. 1—3 sorsz. 258 és 259. hrsz 28 sz. ház 120 négyszögölön és 1 hold 1314 nyégyszögöl kertből és 2/144 ed közös legelőből álló ingatlanra 1626 P 14 fill. kikiáltási árban.

2. u. ezen betétben A. II. 1—3 sorsz. 2777/2, 2778/2 és 2779/2 hrsz 60 négyszögöl rét, 1 hold 1049 négyszögöl szantó és 178 négyszögöl rétől álló ingatlanokra 219 P 36 fill. kikiáltási árban.

3. a mezőzombori 723 sz. betétben A. I. 1—3 sorsz. 260, 261, 262 hrsz. 836 négyszögöl kert, 222 négyszögöl kert és 312 négyszögöl 29 számú házból álló ingatlanokra 203 P 45 fill. kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1931. évi november hó 7 napján d. e. 10 órakor a mezőzombori község-házánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási ár felénél ill. kétharmadánál alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapirosban a

kiküldöttnél letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881: LX. t. c. 147., 150., 170. §§; 1908: LX. t. c. 21. §).

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet igérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígert ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni (1908: XLI. 25. §.)

Szerencsen, 1931. évi július 4-én.

Dr. Vályi sk. kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül:

Aláírás

kiadó

GRAND HOTEL „IMPERIAL“

NAGYSZÁLLODA

BUDAPEST, VII., RÁKÓCZI-UT 90.

1 PERC A KELETI PÁLYAVÁRTÓI.

LEGMODERNEBB BERENDEZÉSŰ ELSŐ-RANGU CSALÁDI SZÁLLODA. 152 SZOBA HIDEG-MELEG FOLYÓVÍZZEL. KÖZPONTI FŰTÉSSEL. TELEFONNAL.

ELSŐREN DÜ

OLCSÓ

ÉTTEREM.

SZOBÁK

TELJES

ELLÁTÁSSAL.

A LAP IGAZOLT ELŐFIZETŐI 20% KEDVEZMÉNYBEN RÉSZESÜLNEK.

A „Kossuth-ház“ szabadkézből eladó.

Érdeklődni lehet a háztulajdonosnál.

Sátoraljaújhely, 1931. okt. hó 17.

XXXIV. évfolyam 40-ik szám.

Szerkesztésért és kiadásért felelős:

LÁNCZI ZOLTÁN

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Sátoraljaújhely, Széchenyi-tér 9.

Kiadótulajdonos:

Landesmann Miksa és Társa.

VÁROSI MOZGÓ.

Vasárnap délelőtt 11 órakor és hétfőn este 6 és 1/4 9 órakor hangos filmen

ROHAM!

a verduni halálmezőkön....

A legendás Haupt kapitány és Rattke hadnagy megrázó élményei 100.000 ember hősi tragédiája Douaumont erődnél.

Kísérő film:

Max Schmeling és Tribling boxmérkőzése a világbajnokságért.